

RATTLE AND HUM (1988)

LOVE RESCUE ME	AMOUR SAUVE MOI
<p>Love rescue me Come forth and speak to me Raise me up and don't let me fall No man is my enemy My own hands imprison me Love rescue me</p>	<p>Amour sauve-moi Montre-toi et parle-moi Elève-moi et ne me laisse pas retomber Aucun homme n'est mon ennemi Mes propres mains m'emprisonnent Amour sauve-moi</p>
<p>Many strangers have I met On the road to my regret Many lost who seek to find themselves in me They ask me to reveal The very thoughts they would conceal Love rescue me</p>	<p>Beaucoup d'étrangers j'ai rencontré Sur la route de mon regret Beaucoup d'égarés qui cherchaient à se retrouver en moi Ils m'ont demandé de révéler Ces mêmes pensées qu'ils dissimuleraient Amour sauve-moi</p>
<p>And the sun in the sky makes a shadow of you and I Stretching out as the sun sinks in the sea I'm here without a name in the palace of my shame Love rescue me</p>	<p>Et le soleil dans le ciel Fait une ombre de toi et moi S'étirant alors que le soleil sombre dans la mer Je suis ici sans nom Dans le palais de ma honte Amour sauve-moi</p>
<p>In the cold mirror of a glass I see my reflection pass I see the dark shades of what I used to be I see the purple of her eyes The scarlet of my lies Love rescue me</p>	<p>Dans le miroir glacé d'un verre Je vois mon reflet passer Vois les ombres sombres de ce que j'étais Vois le pourpre de ses yeux L'écarlate de mes mensonges Amour sauve-moi</p>
<p>And the sun in the sky makes a shadow of you and I Stretching out as the sun sinks in the sea I'm hanging by my thumbs I'm ready for whatever comes Love rescue me</p>	<p>Et le soleil dans le ciel Fait une ombre de toi et moi S'étendant que le soleil se couche dans la mer Je m'accroche à ce qui reste Je suis prêt à tout Amour sauve-moi</p>
<p>Yea though I walk through the valley of the shadow Yet I will fear no evil I have cursed thy rod and staff They no longer comfort me Love rescue me</p>	<p>Yeah, bien que je marche Dans la vallée des ombres Yeah, je ne craindrai aucun mal J'ai maudit votre baguette et votre bâton Ils ne me sont plus d'aucun réconfort Amour sauve-moi</p>
<p>Sha la la sha la la Sha la la sha la la</p>	<p>Sha la la...sha la la la Sha la la la...ha la la...</p>

**I've conquered my past
The future is here at last
I stand at the entrance
To a new world I can see
The ruins to the right of me
Will soon have lost sight of me
Love rescue me.**

J'ai conquis mon passé
Le futur est enfin ici
Je me tiens à l'entrée
D'un nouveau monde que je peux voir
Les ruines à ma droite
M'auront bientôt perdue de vue
Amour, sauve-moi